

Präpositionsselektion bei als PPs realisierten intentionalen Argumenten (INTT)

1. Beispiele und Belege

1.1 Beispiele und Belege nach Quellen

| DiÖ | alternative, "standarddeutsche" Variante | slawische Variante | Quelle |
|-------------------------------|--|-------------------------|--|
| (1) <i>auf Kaffee geladen</i> | zum Kaffee geladen | tschech. <i>na kafe</i> | Schuchardt (1884: 115) |
| (2) <i>er ist auf Wein</i> | zum Wein | tschech. <i>na víně</i> | Schuchardt (1884: 115) |
| (3) <i>er ist auf Bier</i> | zum Bier | tschech. <i>na pivě</i> | Schuchardt (1884: 115) |

1.2 Anmerkungen aus den Quellen

Die genannten Beispiele stehen semantisch [direktionalen Argumenten](#) nahe, die [entweder immer](#) oder [kontextabhängig](#) ein intentionales Ziel bezeichnen und sind daher wohl auch im Zusammenhang mit diesen Konstruktionen zu analysieren.

Auch [Schuchardt \(1884: 115\)](#) nennt die Beispiele (1–3) im selben Kontext wie intentionale direktive Argumente. Er fügt hinzu:

“Doch scheint mir derlei auch den Deutschen verbreitet zu sein und da vielleicht von slawischer Einwirkungen unabhängig; vgl. *auf die Hochzeit gehen – auf einen Löffel Suppe einladen – auf einen Trunk bei Jemandem sein* u. s. w.

(Schuchardt 1884: 115–116)

Beispiel (1) findet sich auch in einer von [Schuchardt \(1884\)](#) rezierten und bearbeiteten Quelle, nämlich in [Teweles \(1884: 104\)](#). Dieser sieht es als "wesentlich vom Čechischen beeinflusst" und nennt ebenfalls direkte Argumente in intentionaler Interpretation (z.B. "wir gehen auf ein Glas Bier") im selben Kontext.

2. Hinweise/Ergebnisse für Untersuchungen

Dieser Abschnitt befindet sich noch in Bearbeitung!

2.1 Plausibilität

2.2 Diachrone Aspekte

2.3 Areale Aspekte

2.4 Diastratische Aspekte

2.5 Bekannte Studien

2.6 Nächste Schritte

| | |
|------------------------------|---|
| <i>Zitiervorschlag:</i> | Kim, Agnes (2021): Präpositionsselektion bei als PPs realisierten intentionalen Argumenten (INTT). In: Kim, Agnes/Newerkla, Stefan Michael (Hgg.): MiÖ-SAKON – Sprachliche Areal- und Kontaktphänomene im Deutschen in Österreich. Online verfügbar unter: #Link zur Seite# . |
| <i>Text und Bearbeitung:</i> | Agnes Kim |

Revision #3

Created Tue, Mar 2, 2021 12:13 PM by [Agnes Kim](#)

Updated Wed, Mar 3, 2021 11:25 AM by [Agnes Kim](#)